

6. *Expresses the hope* that the person chosen to represent Togoland on the Cocoa Marketing Board will receive the support of the majority of the cocoa producers of the Territory;

7. *Decides* to inform the petitioners that the question of Togoland's participation in and benefit from the Cocoa Marketing Board has been and will continue to be examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

8. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendation⁴³ on the Gold Coast Cocoa Marketing Board adopted at its ninth session in connexion with its examination of the 1949 and 1950 annual reports on the administration of the Territory, the text of which reads as follows:

"The Council notes the healthy financial position of the Gold Coast Cocoa Marketing Board; endorses the policy of the Board in maintaining adequate reserves while allocating surplus funds for projects of benefit to the cocoa producers and for scholarships for their dependents; notes with satisfaction that in accordance with a previous request of the Council separate figures on the tonnage of cocoa production of the Territory have been provided; welcomes the recent reconstitution of the Board and expresses the hope that the revised membership will include adequate representation of the producers of the Trust Territory and that the Administering Authority will keep constantly in mind the desirability of securing the co-operation and support of the inhabitants of the Trust Territory for the policies of the Board."

With regard to figures concerning the tonnage of cocoa produced in Togoland:

9. *Notes* that the Administering Authority has implemented the Trusteeship Council resolution 294 (VII) of 20 July 1950 by including in the 1950 annual report separate figures on cocoa tonnage produced in Togoland;

10. *Expresses the hope* that the Administering Authority will continue to keep a separate record of cocoa produced and purchased in the Trust Territory and that information on this subject will continue to be made available as widely as possible to the cocoa producers in Togoland;

11. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,
27 July 1951.

410 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) concerning Togoland under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/123), in consultation with France as the Administering Au-

⁴³ See Official Records of the General Assembly, Sixth Session, Supplement No. 4.

6. *Exprime l'espoir* que la personne choisie pour représenter le Togo au *Cocoa Marketing Board* recevra l'appui de la majorité des producteurs de cacao du Territoire;

7. *Décide* de faire savoir aux pétitionnaires que la question de la représentation du Togo au *Cocoa Marketing Board* et celle des avantages que cet organisme peut offrir au Territoire ont été et continueront d'être étudiées à l'occasion de l'examen par le Conseil des rapports annuels sur la situation dans le Territoire;

8. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation suivante⁴⁴, relative au *Cocoa Marketing Board* de la Côte de l'Or, que le Conseil a adoptée à sa neuvième session, lors de son examen des rapports annuels sur l'administration du Territoire pour les années 1949 et 1950:

"Le Conseil note la situation financière favorable du *Gold Coast Cocoa Marketing Board*; approuve la politique du *Board* qui consiste à maintenir des réserves suffisantes tout en affectant des fonds en excédent à des projets profitables aux producteurs de cacao et à des bourses d'études dont bénéficient les personnes à leur charge; il note avec satisfaction que, conformément à sa demande antérieure, des chiffres distincts ont été fournis sur le tonnage du cacao produit dans le Territoire; il accueille avec faveur la récente reconstitution du *Board* et exprime l'espoir que les producteurs du Territoire sous tutelle seront représentés de façon adéquate au sein du *Board* reconstitué et que l'Autorité chargée de l'administration tiendra constamment compte du fait qu'il est souhaitable de s'assurer la collaboration et l'appui des habitants du Territoire sous tutelle à l'égard de la politique du *Board*."

En ce qui concerne les chiffres relatifs au volume de la production de cacao du Togo:

9. *Constate* que l'Autorité chargée de l'administration a mis en œuvre la résolution 294 (VII), le 20 juillet 1950, du Conseil de tutelle en faisant figurer dans son rapport pour 1950 les chiffres distincts sur le volume de la production de cacao du Togo;

10. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration continuera à tenir des comptes distincts pour le cacao produit et acheté dans le Territoire sous tutelle et à mettre ces renseignements à la disposition des planteurs de cacao du Togo dans une mesure aussi large que possible;

11. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,
27 juillet 1951.

410 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) concernant le Togo sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/123) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'ad-

⁴⁴ Voir Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.

thority concerned, which designated Mr. P. Montel as special representative,

Having taken note of the oral statement of the special representative of the Administering Authority to the effect that the objection of the Representative Assembly of Togoland to the freehold transfer of the Tokoin Aerodrome had been respected by the Administering Authority, which decided to discontinue the work provided for under its scheme for developing the aerodrome and to reconsider the matter in the light of the counter-proposals made by the Representative Assembly,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Expresses the hope* that as regards the scheme for developing the Tokoin Aerodrome, the Administering Authority will find a solution which will reconcile the economic and other interests of the Territory with the wishes of the Representative Assembly of Togoland;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

382nd meeting,
27 July 1951.

411 (IX). Petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) concerning Togoland under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from Mr. Augustino de Souza (T/Pet.7/124), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Montel as special representative,

Having taken note of the oral statement of the representative of the Administering Authority to the effect that the measures adopted by the Administration are in accordance with the wishes of the petitioner and that, in spite of practical difficulties, the Administration has introduced courses given in the vernacular languages, including Ewe, as well as the teaching of these languages in education programmes,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority whose objectives seem to coincide to a large extent, with those of the petitioner;

2. *Decides* to inform the petitioner that the questions relating to the role of vernacular languages in various fields of educational work in the Territory have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendations on this question adopted by the Council at its seventh⁴⁴ and ninth⁴⁵ sessions the texts of which read as follows:

⁴⁴ *Ibid.*, Fifth Session, Supplement No. 4, p. 94.

⁴⁵ *Ibid.*, Sixth Session, Supplement No. 4.

ministration du Territoire en question, laquelle a désigné M. P. Montel comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration, selon laquelle l'objection de l'Assemblée représentative du Togo au sujet de la cession en pleine propriété du terrain d'aviation de Tokoin a été respectée par l'Autorité chargée de l'administration, qui a décidé d'interrompre les travaux prévus par ses plans d'aménagement du terrain et d'examiner à nouveau cette question à la lumière des contre-propositions présentées par l'Assemblée représentative,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Exprime l'espoir* qu'en ce qui concerne les plans d'aménagement du terrain d'aviation de Tokoin, l'Autorité chargée de l'administration trouvera une solution qui conciliera les intérêts, économiques et autres, du Territoire avec les vœux de l'Assemblée représentative du Togo;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

382ème séance,
27 juillet 1951.

411 (IX). Pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) concernant le Togo sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition de M. Augustino de Souza (T/Pet.7/124) en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. P. Montel comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant de l'Autorité chargée de l'administration, à l'effet que les mesures prises par l'Administration vont au devant des vœux des pétitionnaires et que, malgré les difficultés pratiques, l'administration a introduit des cours donnés dans les langues locales, y compris l'éwé, ainsi que l'enseignement de ces langues dans les établissements scolaires;

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration, dont les objectifs semblent coïncider, dans une large mesure, avec ceux du pétitionnaire;

2. *Décide* de faire savoir au pétitionnaire que les questions relatives au rôle des langues locales dans les divers domaines éducatifs ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les recommandations relatives à cette question que le Conseil a adoptées à ses septième⁴⁶ et neuvième⁴⁷ sessions et qui sont ainsi conçues:

⁴⁶ Voir *ibid.*, cinquième session, Supplément No 4, page 103.

⁴⁷ *Ibid.*, sixième session, Supplément No 4.